

## DEL SUPERINTENDENTE DEL DISTRITO

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En el Distrito Escolar de Newberg, estamos totalmente comprometidos a "Todos Significa Todos" ("All Means All."). Creemos que cada niño merece una educación que les abra las puertas y les de la mejor oportunidad para tener éxito. Nuestra Mesa Directiva Escolar, el equipo de liderazgo del distrito, los maestros y el personal aceptan la responsabilidad colectiva del éxito de cada estudiante. Creemos que podemos lograr esa meta a través de la enseñanza y el aprendizaje del siglo 21 en nuestras escuelas.

Como Distrito, estamos comprometidos a preparar a los estudiantes con las habilidades y el conocimiento que ellos necesitan para ser ciudadanos exitosos y contribuyentes del siglo 21. La Boleta de las Escuelas de Oregon (Oregon School Report Card) es un indicador importante de nuestro progreso, que comparte los resultados de las evaluaciones estatales en Artes del Lenguaje y Matemáticas que nuestros estudiantes del 3er al 8vo y del 11vo grado tomaron la primavera pasada. Este informe es un ejemplo del conocimiento de nuestros estudiantes de los estándares básicos comunes (Common

Core Standards), un indicador de su preparación para la universidad y el trabajo.

Nosotros logramos "Todos Significa Todos" juntos. Una parte importante del éxito académico de cada estudiante es la participación de sus familias y de los miembros de la comunidad. Damos las gracias a nuestros padres y a la comunidad por su asociación voluntaria y entusiasta en nuestros esfuerzos para apoyar a todos los estudiantes de nuestra comunidad.

Gracias,

Superintendente | Kym LeBlanc-Esparza

## PERFIL DEL DISTRITO

### POLÍTICA DE BIENESTAR ESTUDIANTIL

Las escuelas de Newberg participan en los Programas Nacionales de Desayunos y Almuerzos Escolares del USDA. La Política de la Mesa Directiva Escolar EFA se compromete a proporcionar un ambiente escolar que mejore el aprendizaje y el desarrollo de las prácticas de bienestar para toda la vida a través de los principios de educación nutricional, actividad física y bienestar.

MATRÍCULA Y DATOS DEMOGRÁFICOS	Grados K - 3	Grados 4 - 5	Grados 6 - 8	Grados 9 - 12
Inscripción total	1,565	777	1,180	1,584
Asistentes regulares	90.1%	90.5%	83.3%	76.1%
Con desventaja económica	61%	56%	43%	37%
Estudiantes con discapacidades	11%	15%	15%	15%
Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	13%	15%	18%	16%
Diferentes idiomas hablados	18	7	14	14
Estudiantes móviles	9.3%	8.4%	8.1%	11.5%

### CALIFICACIÓN DE SEGURIDAD SÍSMICA

Para un reporte detallado de cada escuela, por favor visite:

<http://www.oregongeology.org/sub/projects/rvs/activity-updates/status.html>

### EQUIDAD RACIAL EN LA CONTRATACIÓN

Es una de las políticas de las Escuelas Públicas de Newberg el no discriminar en la contratación por motivos de raza, color, sexo, estado civil, religión, origen nacional, edad o discapacidad. Las prácticas de contratación del distrito apoyan el aumento de la diversidad de maestros y administradores para reflejar mejor los grupos demográficos de estudiantes.

MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE	Primaria		Secundaria		Preparatoria		Combinada	
	Dis.	OR	Dis.	OR	Dis.	OR	Dis.	OR
Independiente	25.0	25.0	--	--	--	--	--	--
Arte del Inglés	--	--	25.0	25.0	26.0	25.0	--	--
Matemáticas	--	--	27.0	26.0	28.0	24.0	--	--
Ciencia	--	--	27.0	28.0	28.0	25.0	--	--
Ciencias Sociales	--	--	26.0	27.0	29.0	27.0	--	--

*Las escuelas combinadas tienen configuraciones de grados no comprendidos dentro de las categorías de primaria, secundaria y preparatoria (es decir, escuelas K-12)*

Quando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.

<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

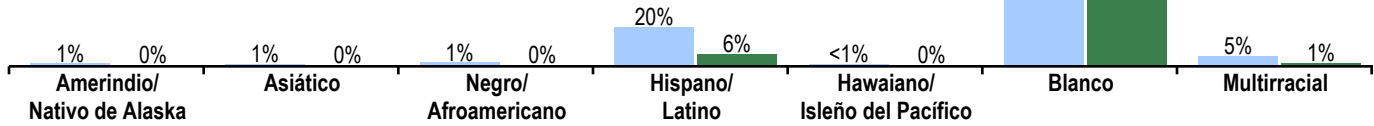
>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

\*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

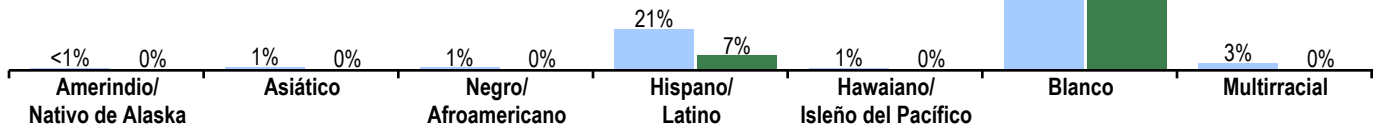
## RAZA/ETNIA DE LOS ESTUDIANTES Y EL PERSONAL 2016-17

Estudiantes Personal

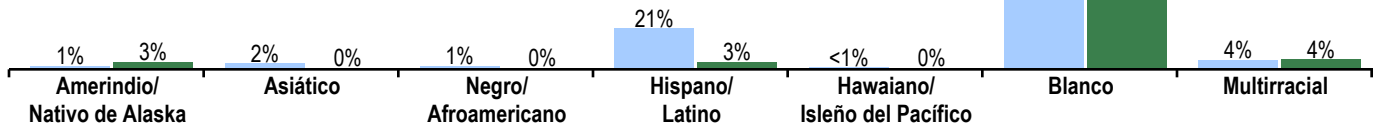
### Grados K-3



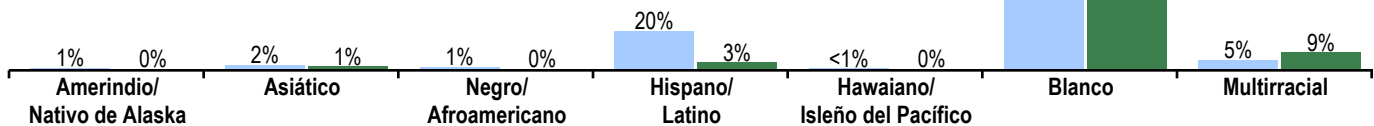
### Grados 4-5



### Grados 6-8



### Grados 9-12



GASTO POR ESTUDIANTE	2014-15	2015-16	2016-17
Distrito	\$9,782	\$10,359	\$10,910
Estado	\$10,302	\$10,692	\$11,822

El modelo de educación de calidad de Oregón (QEM por sus siglas en inglés) sugiere que una financiación adecuada por estudiante debería ser \$12,993 en 2016-17 (Promedio a nivel estatal). 2016-17 refleja datos presupuestados no reales.

FUENTES DE FINANCIACIÓN	% del total
Impuestos locales y cuotas	35%
Fondos estatales	57%
Fondos federales	7%

EXPULSIONES Y SUSPENSIONES	Expulsiones	Suspensiones
Total de estudiantes	*	180
Amerindio/Nativo de Alaska	*	*
Asiático	*	*
Negro/Afroamericano	*	*
Hispano/Latino	*	40
Multirracial	*	6
Hawaiano/Isleño del Pacífico	*	*
Blanco	*	129

Para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.

<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

**PROGRESO** ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

Rendimiento de los estudiantes inscritos en el distrito por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en este distrito tomó las evaluaciones requeridas?  Sí  No. Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.

El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que los distritos examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

**DISTRITO RENDIMIENTO**

Rendimiento del distrito (%)			Rendimiento del distrito (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)
2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17

Arte del Idioma Inglés

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

	Niveles 3 y 4	Nivel 2	Nivel 1	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)
<b>Estudiantes en los grados 3 – 5</b>	58.7	24.0	17.3	63.8	18.7	17.4	56.5	49.6	51.8
<b>Estudiantes en los grados 6 - 8</b>	57.8	25.5	16.7	54.3	26.8	18.9	51.8	55.2	58.2
<b>Estudiantes en el grado 11</b>	79.8	12.2	8.0	73.7	14.2	12.1	73.9	71.1	75.9

Matemáticas

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Niveles 3 y 4	Nivel 2	Nivel 1	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)
<b>Estudiantes en los grados 3 – 5</b>	53.4	29.5	17.1	52.6	27.6	19.9	51.1	43.6	46.2
<b>Estudiantes en los grados 6 - 8</b>	39.2	33.4	27.4	39.7	31.7	28.6	36.7	41.9	44.4
<b>Estudiantes en el grado 11</b>	35.0	33.7	31.3	36.5	33.0	30.5	38.3	35.3	40.1

Ciencia

	Exceder	Cumple	No cumplió	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)
<b>Estudiantes en el grado 5</b>	77.3	20.4	22.7	79.3	25.1	20.7	80.0	25.8	20.0
<b>Estudiantes en el grado 8</b>	79.2	12.8	20.8	72.0	9.9	28.0	73.1	11.9	26.9
<b>Estudiantes en el grado 11</b>	54.6	8.3	45.4	51.0	3.9	49.0	49.3	6.2	43.1

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

Para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.

<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

**RESULTADOS** ¿QUÉ ESTÁN LOGRANDO LOS ESTUDIANTES EN LA PREPARATORIA?

		Rendimiento del distrito (%)			Rendimiento del distrito (%)	Oregón	Promedio del
		2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	distrito similar (%)
<b>Estudiantes de primer año en camino a graduarse</b>	Estudiantes que obtuvieron un 25% de los créditos necesarios para un diploma regular al final de su primer año.						
	Estudiante de noveno grado en vías a graduarse dentro de 4 años	83.0	85.0	84.3	83.8	83.4	84.9
<i>Nota: la metodología de graduación cambió en 2013-14.</i>							
		Rendimiento del distrito (%)			Rendimiento del distrito (%)	Oregón	Promedio del
		2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	distrito similar (%)
<b>TASA DE GRADUACIÓN</b>	Estudiantes que obtienen un diploma estándar dentro de los cuatro años de entrar a la preparatoria.						
	Tasa global de graduación	70.0	76.6	75.7	79.3	74.8	80.5
<b>TASA DE TERMINACIÓN</b>	Estudiantes que obtienen un diploma de preparatoria regular, modificado, extendido o de adultos o terminaron su GED dentro de los cinco años de entrar a la preparatoria.						
	Tasa global de finalización	86.7	84.5	85.1	83.2	81.9	86.8
<b>TASA DE DESERCIÓN</b>	Los estudiantes que desertan durante el año escolar y no se vuelven a inscribir.						
	Tasa global de deserción	5.9	2.5	3.3	2.0	3.9	2.8
		Rendimiento del distrito (%)			Rendimiento del distrito (%)	Oregón	Promedio del
		2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15	distrito similar (%)
<b>EDUCACIÓN CONTINUA</b>	Los estudiantes que continúan con su educación después de la preparatoria.						
	Los estudiantes que se inscribieron en un colegio comunitario o universidad de cuatro años dentro de los 16 meses de su graduación	61.9	61.9	63.8	47.1	57.4	58.9

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

**RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES**

	Rendimiento del distrito (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)	Rendimiento del distrito (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)	Rendimiento del distrito (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio del distrito similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
En camino	70.4	75.8	76.6	En camino	*	70.3	68.7	En camino	*	76.1	67.4
Graduación	67.2	68.1	72.4	Graduación	50.0	56.4	66.7	Graduación	100.0	70.1	82.6
Finalización	70.7	76.8	81.4	Finalización	75.0	66.7	74.6	Finalización	--	73.6	85.4
Deserción escolar	3.4	4.2	3.5	Deserción escolar	10.0	9.1	8.0	Deserción escolar	0.0	5.5	2.1
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
En camino	67.2	78.7	81.4	En camino	>95	>95	95.0	En camino	87.5	85.3	86.0
Graduación	57.1	71.1	77.0	Graduación	66.7	88.0	88.5	Graduación	83.6	76.6	81.4
Finalización	73.5	75.6	81.5	Finalización	100.0	91.9	94.5	Finalización	84.8	83.9	87.6
Deserción escolar	4.3	4.0	2.8	Deserción escolar	0.0	1.3	0.8	Deserción escolar	1.7	3.6	2.7
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
En camino	79.6	69.5	68.6	En camino	*	75.6	76.9	En camino	89.4	86.5	87.8
Graduación	67.9	55.5	62.5	Graduación	66.7	66.1	81.9	Graduación	83.7	78.4	84.3
Finalización	48.5	64.9	71.8	Finalización	100.0	72.2	87.7	Finalización	86.0	84.6	89.0
Deserción escolar	1.9	5.7	4.4	Deserción escolar	0.0	6.3	3.7	Deserción escolar	1.8	3.4	2.5
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
En camino	75.0	76.1	67.9	En camino	65.2	77.3	80.9	En camino	78.0	80.4	82.1
Graduación	55.0	68.9	74.6	Graduación	64.9	69.4	76.3	Graduación	75.5	71.4	76.9
Finalización	76.9	73.8	76.7	Finalización	76.4	76.5	82.4	Finalización	80.6	79.4	84.7
Deserción escolar	2.8	4.0	2.5	Deserción escolar	3.7	4.6	3.4	Deserción escolar	2.2	4.5	3.2
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
En camino	>95	>95	>95	En camino	76.5	83.6	85.4	Los datos de En Camino se basan en el año escolar 2016-17; todos los demás datos se basan en el año escolar 2015-16.			
Graduación	94.8	92.7	93.0	Graduación	81.8	74.4	80.0				
Finalización	98.2	96.8	98.2	Finalización	70.0	81.3	86.9				
Deserción escolar	0.6	0.6	0.6	Deserción escolar	0.0	4.1	3.5				

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE

PREPARACIÓN ESCOLAR	Escuelas primarias	Escuelas secundarias	Escuelas preparatorias
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa de preparación para el Kindergarten y Primer Grado "Jump Start"</li> <li>Programa (ELL) Aprendiz del Idioma Inglés-grupos de nuevo ingreso al Kinder-1er. Grado</li> <li>Programa de Intervención y Apoyo al Comportamiento Positivo (PBIS)</li> <li>Programa diario de desayunos y almuerzos</li> <li>Consejería para problemas emocionales y de comportamiento</li> <li>Cuidado de Niños antes y después de clases</li> <li>Talleres "READY!" para padres con niños que ingresan al Kindergarten</li> <li>Apoyo a la autorregulación de los estudiantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa de Intervención y Apoyo al Comportamiento Positivo (PBIS)</li> <li>Programa diario de desayunos y almuerzos</li> <li>Consejería para problemas académicos, emocionales y de comportamiento</li> <li>Enfoque en la Asistencia</li> <li>Entrenamiento de responsabilidad social para estudiantes en riesgo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Primer día de clases para estudiantes Freshmen únicamente</li> <li>Programa Discovery para estudiantes Freshmen</li> <li>Centro de Recursos de la Preparatoria de Newberg (NHS Resource Center)</li> <li>Asociación de salud mental basada en la escuela</li> <li>Programa ASPIRE de Mentoría</li> </ul>
APOYO ACADÉMICO	Escuelas primarias	Escuelas secundarias	Escuelas preparatorias
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intervención Académica</li> <li>Soporte de Educación Especial para estudiantes con discapacidades físicas calificadas</li> <li>Soporte ELD basado en el conocimiento del lenguaje y nivel de grado</li> <li>Programas de tutoría y asistencia con la tarea</li> <li>Programa de Lectura SMART</li> <li>Tecnología 1:1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa AVID</li> <li>Transición al 6o. grado</li> <li>Soporte de Educación Especial para estudiantes con discapacidades físicas calificadas</li> <li>Soporte ELD basado en el conocimiento del lenguaje y nivel de grado</li> <li>Club de Tareas después de clases (Homework Club)</li> <li>Monitoreo en línea y por medio de aplicación móvil para monitorear las calificaciones, tareas, y asistencia del estudiante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AVID</li> <li>Mentores de la Universidad George Fox</li> <li>Apoyo en matemáticas y alfabetismo a lo largo del día de clases.</li> <li>Instrucción directa de inglés y apoyo en el salón de clases para los estudiantes ELL</li> <li>Planeación académica y soporte para completar la tarea en la clase de consejería (Advisory).</li> <li>Proveer apoyo al estudiante</li> <li>Monitoreo en línea y por medio de aplicación móvil para monitorear las calificaciones, tareas, y asistencia del estudiante</li> <li>Trabajo social de la Universidad George Fox /Programa de psicología</li> </ul>
ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO	Escuelas primarias	Escuelas secundarias	Escuelas preparatorias
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arte (Art Literacy)</li> <li>Programa de Inmersión de Lenguaje Dual</li> <li>Escuela al Aire Libre – (Outdoor School)</li> <li>Paseos escolares y asambleas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cursos de Idiomas Internacionales (en Español)</li> <li>"Design Star" (programa de educación cívica)</li> <li>Programa "STEM" (Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas)</li> <li>Banda, orquesta, coro y clases de liderazgo</li> <li>Clase de Impresión Tridimensional (T3D)</li> <li>Robótica con Legos (Lego Robotics)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Idiomas Extranjeros</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cursos de Español, Francés, y Alemán</li> </ul> </li> <li>Programas de intercambio y oportunidades de viajar al extranjero</li> <li><b>Cursos de Honores y de Inscripción Dual (Honors &amp; Dual Enrollment Courses)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cursos de Colocación Avanzada (Advanced Placement) ofrecidos para las siguientes materias: inglés, estudios sociales, matemáticas, ciencias y arte</li> <li>Crédito Dual (Dual Credit) de Portland Community College (PCC) es ofrecido a estudiantes inscritos en cursos de agricultura, diseño CAD, horticultura, manufactura, matemáticas, arte dramático, español, y soldadura</li> </ul> </li> <li><b>Programas Especiales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa Catalyst para aprendizaje no tradicional</li> <li>Programa completo de arte que incluye: drama, coro, banda, cuerdas, cerámica, arte digital y bellas artes</li> <li>Clase de Advocacy (registro en grupo pequeño) dos veces por semana</li> </ul> </li> </ul>

**CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE CONTINUACIÓN...**

<b>CARRERA Y EDUCACIÓN TÉCNICA</b>		<b>Escuelas secundarias</b>	<b>Escuelas preparatorias</b>
<b>ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES</b>	<b>Escuelas primarias</b>	<b>Escuelas secundarias</b>	<b>Escuelas preparatorias</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Coro escolar</li> <li>· Liderazgo del 5º. Grado</li> <li>· Robótica, Ajedrez, clases por las tardes</li> <li>· Deportes para la juventud en sociedad con el distrito de Chehalem Parks &amp; Recreation</li> <li>· Batalla de los Libros (OBOB)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clases por las tardes de Educacion Tecnica Profesional</li> <li>· Clases STEM</li> <li>· Viajes educacionales y oportunidades de intercambios culturales</li> <li>· Competencias de matemáticas Pentagames y 24 Math Competition</li> <li>· Banda de Jazz</li> <li>· Robótica con Legos</li> <li>· Deportes de Juventud en sociedad con el distrito de Chehalem Parks &amp; Recreation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· “Programa de la Escuela a los Negocios” ampliación de la asociación comunitaria y oportunidades de los estudiantes para las experiencias de trabajo que están relacionadas con la carrera</li> <li>· Los cursos incluyen: diseño CAD, ingeniería, robótica, soldadura, horticultura, ciencias de los recursos naturales, agroindustria, artes culinarias y mercadotecnia</li> <li>· Amplia variedad de clubes, atletismo, y actividades</li> <li>· Campaña de espíritu escolar "Newberg Nation"</li> </ul>

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.